

Koelnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
Germany  
Tel. +49 221 821-0  
Fax +49 221 821-2574  
[info@koelnmesse.de](mailto:info@koelnmesse.de)  
[www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de)

# So finden Sie Ihr Ziel

## *Right on target*

Der Messe- und Cityguide  
*Trade Fair and City Guide*



[www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de)

# Wir geben Ihrem Business neue Impulse

## Wir geben Ihrem Business neue Impulse

Köln ist die Millionenstadt im Zentrum des europäischen Marktes, einer der kaufkraftstärksten Regionen der Welt. Rund 60 Veranstaltungen der Koelnmesse Gruppe, 284.000 qm Hallenfläche, über 42.000 ausstellende Unternehmen und rund 2,3 Millionen Besucher machen die Koelnmesse zu einem der größten Messeveranstalter weltweit.

### Unseren Anspruch „We energize your business“

beweisen wir Tag für Tag in den Branchen

- Haus, Garten und Freizeit
- Kommunikation, Medien und Mode
- Technologie und Umwelt
- Kunst und Kultur
- Ernährung
- Wohnen, Einrichten und Textil
- Gesundheit, Lifestyle und Objekt

Das Messegelände der Koelnmesse – eines der attraktivsten der Welt – liegt direkt in der Innenstadt von Köln und bietet eine perfekte Infrastruktur der kurzen Wege. Ausführliche Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de)

Koelnmesse Service GmbH

Hotline +49 221 821 3998

Koelnmesse GmbH

Telefon +49 221 821-0



*The metropolis of Cologne lies at the heart of the European market, a region with some of the world's strongest purchasing power. With 60 trade fairs a year, total hall space of 284,000 square meters, over 42,000 exhibiting companies and some 2.3 million buyers, Koelnmesse is one of the leading trade fair organizers in the world.*

### *“We energize your business”*

*every day and in the following areas:*

- House, Garden and Leisure*
- Communication, Media and Fashion*
- Technology and Environment*
- Art and Culture*
- Food*
- Furniture, Interior Design and Textiles*
- Health, Lifestyle and Facilities*

*One of the world's most attractive exhibition venues, the Koelnmesse trade fair center is located right in downtown Cologne and is very easy to reach — thanks to its ideal infrastructure.*

*For more detailed information, go to [www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de)*

Koelnmesse Service GmbH

Hotline +49 221 821 3998

Koelnmesse GmbH

Tel. +49 221 821-0

# Bei uns fühlen Sie sich wie zu Hause

## Bei uns fühlen Sie sich wie zu Hause

### Der Koelnmesse Hotelservice

In Köln sind Sie und Ihre Gäste immer gut untergebracht.  
Denn die Messestadt bietet Ihnen:

- 80.000 Hotelbetten in Köln und Umgebung (davon 18.000 „first class“),
- viele Hotels in unmittelbarer Messenähe, alle auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln schnell erreichbar,
- alle Kategorien vom Gästehaus bis zum Luxushotel.

Ein besonderer Service der Koelnmesse sind die über 70 Koelnmesse Partnerhotels: ausgewählte Hotels, die Sie ganz einfach und günstig über uns buchen können.

### Partner Hotel online



Ihre Reservierung und Buchung nehmen wir gerne im Internet entgegen.

Koelnmesse Service GmbH – Hotel-Services  
Telefon + 49 221 821-2370, Telefax +49 221 821-3739  
hotel-services@koelnmesse.de, www.koelnmesse.de

### Koelnmesse hotel service

*You and your guests are sure to feel at home in Cologne.  
The city offers you:*

- 80,000 hotel beds in and around Cologne (including 18,000 in the luxury category)
- Plentiful hotels close to the trade fair, all easily reached by public transport
- All categories, from bed & breakfasts to luxury hotels

*Koelnmesse also offers a special service that allows you to book accommodation at 70 carefully selected partner hotels — easily and at great value for the money.*

The screenshot shows a web-based booking form for a hotel room. At the top, there's a dropdown menu labeled "Messe" with the option "Bitte auswählen". Below it are two date fields: "Anreise:" (Arrival) set to "22 Dezember 2005" and "Abreise:" (Departure) set to "23 Dezember 2005". Underneath these are three dropdown menus for "Hotell. Kategorie" (Hotel Category), "Entfernung zur Messe" (Distance to the Fair), and "Zimmerpreis" (Room Price), all currently set to "keine Vorgabe" (no specification). At the bottom of the form are two buttons: "Einzelzimmer" (Single Room) and "Doppelzimmer" (Double Room).

*It's easy to reserve and book rooms on the Internet.*

Koelnmesse Service GmbH – Hotel services  
Tel. + 49 221 821-2370, fax +49 221 821-3739  
hotel-services@koelnmesse.de, www.koelnmesse.de



# Mit uns kommen Sie gut an Helping you get there

## Internationale Flugverbindung der Koelnmesse:

- Köln ist in 90 Flugminuten von fast allen europäischen Hauptstädten erreichbar,
- 15 Autominuten vom Flughafen Köln/Bonn zur Messe,
- vom Flughafen Düsseldorf in ca. 45 Autominuten oder per direkter ICE-Verbindung nach Köln Messe/Deutz in ca. 25 Minuten,
- vom Flughafen Frankfurt/Main in ca. 60 Minuten per ICE 3 zum Bahnhof Köln Messe/Deutz,
- schnelle Verkehrsanbindung an die Flughäfen in Brüssel und Amsterdam über Thalys- und ICE-Züge,
- Direktflugverbindungen in über 160 Länder verfügbar.

Günstige Direktflüge nach Köln können Sie online buchen bei [www.germanwings.com](http://www.germanwings.com)

Neben der schnellen Autoverbindung ist der Flughafen Köln/Bonn per Bahn erreichbar. ICE-, Regional-Züge und S-Bahnen (S-Bahn-Linie S-13) bieten Ihnen damit eine bequeme Direktverbindung zum Bahnhof Köln Messe/Deutz.

Nähere Informationen finden Sie in unserer Broschüre Zugverbindungen „So bekommen Sie Anschluss“.



Flughafen Köln/Bonn  
Telefon +49 2203 40 40 – 01/-02  
[www.airport-cgn.de](http://www.airport-cgn.de)  
Flughafen Düsseldorf  
Telefon +49 211 4210  
[www.duesseldorf-international.de](http://www.duesseldorf-international.de)

## International connections to and from Cologne:

- Cologne is no more than 90 minutes from almost all of Europe's capital cities
- The exhibition center is 15 minutes by car from Cologne-Bonn Airport
- 45 minutes by car from Düsseldorf Airport, or a 25-minute trip to Köln Messe/Deutz via the direct InterCity Express rail connection
- InterCity Express 3 train connects Frankfurt Airport to Köln Messe/Deutz station in approx. 60 minutes
- Thalys and ICE trains offer quick connections to the airports of Brussels and Amsterdam
- Direct flights from Cologne to over 160 countries

For low-priced direct flights to Cologne,  
go to [www.germanwings.com](http://www.germanwings.com)

Cologne-Bonn Airport can be reached quickly by rail as well as by car. InterCity Express, regional and local trains (the S13 line) offer you a convenient direct connection between the airport and Köln Messe/Deutz station.

More information is available in our brochure  
"Good connections."



Cologne-Bonn Airport  
Tel. +49 2203 40 40 – 01/-02  
[www.airport-cgn.de](http://www.airport-cgn.de)  
Düsseldorf Airport  
Tel. +49 211 4210  
[www.duesseldorf-international.de](http://www.duesseldorf-international.de)



# So bekommen Sie Anschluss

## *The right travel connections*

### Die Zugverbindungen von ICE bis Nahverkehr

Fahren Sie doch einfach direkt vor unsere Haustür – auf den Bahnhof Köln Messe/Deutz gegenüber der Koelnmesse. Oder auf den Kölner Hauptbahnhof, einen der Haupt-Verkehrsknotenpunkte Europas mit:

- 1.700 Zugbewegungen täglich,
- Anbindung an die ICE-3-Hochgeschwindigkeitsstrecke nach Frankfurt,
- täglichen Verbindungen mit dem Thalys von Köln nach Brüssel und Paris,
- täglichen Verbindungen mit dem Eurostar über Brüssel nach London.

Während der Dauer der jeweiligen Messe gilt Ihre Eintrittskarte oder Ihr Messeausweis mit dem Zeichen des Verkehrsverbundes Rhein-Sieg (VRS) als Fahrausweis für alle öffentlichen Nahverkehrsmittel. Ausstellerausweise gelten zusätzlich 2 Tage vor und 2 Tage nach der Messe.



**DB** Deutsche Bahn AG

Reiseauskunft:

National: 11861

International: 01805 99 66 33

[www.bahn.de](http://www.bahn.de)



KVB – Kölner

Verkehrsbetriebe

Info-Telefon +49 221 547 33 33

[www.kvb-koeln.de](http://www.kvb-koeln.de)

### *Local, national and international rail connections*

If you're coming by train, you'll arrive right on the doorstep — at the Köln Messe/Deutz station opposite the exhibition center. Alternatively, you can travel to and from Cologne's main railway station, one of Europe's key transport hubs. The station has:

- 1,700 train arrivals and departures daily
- Connections to the ICE 3 high-speed train route to Frankfurt
- Daily connections via the Thalys train from Cologne to Brussels and Paris
- Daily Eurostar connections to London via Brussels

During each trade fair, admission tickets and passes bearing the symbol of the Rhine-Sieg Transport Authority (VRS) are also valid as travel tickets on local public transportation. Exhibitor passes are valid for an additional two days before and two days after the fair.

**DB** Deutsche Bahn AG

Information:

National: 11861

International: 01805 99 66 33

[www.bahn.de](http://www.bahn.de)



Kölner Verkehrsbetriebe (KVB)

Tel. +49 221 547 33 33

[www.kvb-koeln.de](http://www.kvb-koeln.de)



# Wir bringen Sie direkt zum Erfolg

## We lead you to success

### Die Mobilität einer Medienstadt

Natürlich können Sie uns auch ganz individuell mit dem Auto erreichen. Denn Köln verfügt über ein gut ausgebautes Autobahn- und Straßenverkehrsnetz:

- Autobahnring mit Anschlüssen aus allen Richtungen,
- Verkehrsleitsystem für Ihre ampel- und kreuzungsfreie Zufahrt zur Koelnmesse. Folgen Sie einfach den grünen Schildern bis vor unsere Haustür,
- eigene Autobahnausfahrt zum Messegelände/Parkplatz,
- auf dem Messegelände stehen rund 15.000 PKW-Parkplätze zur Verfügung.

Sie sehen, die perfekte Infrastruktur rund um unsere Messe bringt Sie direkt zum Erfolg – ganz entspannt.

Taxiruf Köln

Telefon +49 221 2882 oder 19410

Aktuelle Verkehrsinformation:

[www.wdr.de/online/verkehr/](http://www.wdr.de/online/verkehr/)



Koelnmesse

### Neu: Der interaktive Messeguide

Planen Sie Ihren Messebesuch bereits im Vorfeld.

Unter [www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de) finden Sie von der individuellen Anreise bis zur detaillierten Ansicht unseres Messegeländes alle wichtigen Informationen und Antworten auf Ihre Fragen.



### The mobility of a media city

If you'd prefer to come by car, of course that's no problem at all. Cologne has an excellent network of highways and access roads.

- Highway ring leading in all directions
- Traffic guidance system for traffic light-free, intersection-free access to the exhibition center. Simply follow the green signs to the entrance.
- Highway exit leads directly to the exhibition center and parking
- Around 15,000 parking spaces for cars at the exhibition center

As you can see, the perfect infrastructure of our trade fair complex will lead straight to success — with the minimum of fuss.

Taxis in Cologne

Tel. +49 221 2882 or 19410

The latest traffic information:

[www.wdr.de/online/verkehr/](http://www.wdr.de/online/verkehr/)

### New: The interactive trade fair guide

Plan your visit to the fair in advance.

At [www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de), you'll find everything you need to know about coming to Cologne — from travel arrangements to a detailed plan of our exhibition center.